

UPUTSTVO ZA POPUNJAVANJE ZAHTJEVA ZA HOMOLOGACIJU TIPA DIJELA, UREĐAJA I OPREME VOZILA HOMOLOGIRANIH PREMA ZAHTJEVIMA ECE PRAVILNIKA R98 – GLAVNA SVJETLA S PRAŽNENJEM U GASU (TZV. KSENON)

Primjer sadržaja homologacijskog odobrenja (saopštenja) za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98, dan je u nastavku:

E/ECE/324/Rev.1/Add.97/Rev.3
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.97/Rev.3
Annex 1

Annex 1

Communication

(Maximum format: A4 (210 x 297 mm))



Issued by:

Name of administration:

.....
.....

concerning²: Approval granted
Approval extended
Approval refused
Approval withdrawn
Production definitively discontinued

of a type of headlamp or of a distributed lighting system pursuant to Regulation No. 98.

Approval No.:

Extension No.:

1. Trade name or mark of the headlamp or distributed lighting system:
2. Manufacturer's name for the type of device or system:
3. Manufacturer's name and address:
4. If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. Submitted for approval on:
6. Technical Service responsible for conducting approval tests:
7. Date of test report:
8. Number of test report:

¹ Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

² Strike out what does not apply.

9. Brief description:
- 9.1. Headlamp/system submitted for approval as type¹:
- 9.2. The passing beam light source may/may not² be lit simultaneously with the driving beam light source and/or another reciprocally incorporated headlamp.
- 9.3. The rated voltage of the device is:.....
- 9.4. Category (or categories) of light source(s)⁴:
- 9.5. Trade name and identification number of separate ballast(s) or part(s) of ballast(s):.....
- 9.6. The adjustment of the "cut-off" has been determined at 10 m/25 m².
The determination of the minimum sharpness of the "cut-off" has been carried out at 10 m/25 m².
- 9.7. Number and specific identification code(s) of LED module(s):.....
- 9.8. Distributed lighting system with one common gas-discharge light source: Yes/No²
- 9.9. Remarks (if any):.....
- 9.10. Measures according to paragraph 5.4. of this Regulation:
10. Approval mark position:.....
11. Reason(s) for extension of approval:.....
12. Approval granted/extended/refused/withdrawn²:
13. Place:.....
14. Date:.....
15. Signature:.....
16. The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

¹ Indicate the appropriate marking selected from the list below:

| | | | | | | | | | |
|-------|--------|----------|--------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|
| DC. | DC/ | DC/PL. | DR. | DCR. | DC/R. | DC PL. | DR PL. | DCR PL. | DC/R PL. |
| DC. | DCR. | DC/R. | DC/. | DC PL. | DCR PL. | DC/R PL. | DC/PL. | | |
| → | → | → | → | → | → | → | → | | |
| DC. | DCR. | DC/R. | DC/. | DC PL. | DCR PL. | DC/R PL. | DC/PL. | | |
| (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | | |
| DLSC. | DLSC/. | DLSC/PL. | DLSCR. | DLSCR PL. | DLSC/R. | DLSC PL. | DLSCR PL. | DLSCR PL. | DLSC/R PL. |
| DLSC. | DLSCR. | DLSC/R. | DLSC/. | DLSC PL. | DLSCR PL. | DLSC/R PL. | DLSC/PL. | | |
| → | → | → | → | → | → | → | → | | |
| DLSC. | DLSCR. | DLSC/R. | DLSC/. | DLSC PL. | DLSCR PL. | DLSC/R PL. | DLSC/PL. | | |
| (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | (←) | | |

⁴ In the case of a DLS using a non-replaceable gas-discharge light source not approved under Regulation No. 99 shall be indicated the part number assigned by the light-generator manufacturer to the light-generator.

Prilikom ispunjavanja ZAHTEVA ZA HOMOLOGACIJU TIPA DIJELA, UREĐAJA I OPREME VOZILA HOMOLOGIRANIH PREMA ZAHTEJVIMA ECE PRAVILNIKA R98 – GLAVNA SVJETLA S PRAŽNENJEM U GASU (TZV. KSENON), u vezi s gornjim primjerom homologacijskog odobrenja, točke iz Zastjeva popunjavaju se na slijedeći način:

Točka 0.0. - Naziv dijela, uređaja i opreme vozila – Bira se iz padajućeg menija:

98 - GLAVNA SVJETLA S PRAŽNENJEM U GASU (TZV. KSENON)

Točka 0.1. - Marka (komercijalni naziv proizvođača) – Upisuje se podatak iz točke 1. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98

Točka 0.2. - Tip – Upisuje se podatak iz [točke 2. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98](#)

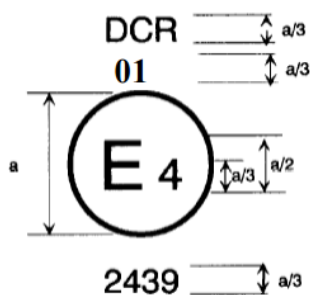
Točka 0.3. – Oznaka za identifikaciju tipa dijela, uređaja i opreme vozila (ako je navedena) – Ne upisuje se podatak budući on nije propisan u homologacijskom odobrenju za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98

Točka 0.3.1. – Položaj ove oznake - Ne upisuje se podatak budući on nije propisan u homologacijskom odobrenju za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98

Točka 0.4. – Homologacijska oznaka – Upisuje se **homologacijska oznaka postavljena na GLAVNA SVJETLA S PRAŽNENJEM U GASU (TZV. KSENON), a koja je u vezi sa dijelom Approval No.: homologacijskog odobrenja. (Npr. „DCR E4 01-2439)**

Primjeri označavanja:

Primjer 1.



DCR - Glavno svjetlo svjetlosnim izvorima sa pražnjenjem u plinu (XENON svjetlo) – **D**, za oboreno (kratko) i veliko svjetlo (**CR**)
01 - Uređaj ispitan prema pravilniku (R98), serija izmjena i dopuna br. 01
E4 - Homologacija dodijeljena u Nizozemskoj (E4)
2439 - Serijski broj odobrenja

Primjer 2.



DC - Glavno svjetlo svjetlosnim izvorima sa pražnjenjem u plinu (XENON svjetlo) – **D**, za oboreno (kratko) svjetlo (**C**)
PL - postavlja se u blizini oznaka (C, R, CR) i označava da svjetlo uključuje leću od plastičnog materijala
E4 - Homologacija dodijeljena u Nizozemskoj (E4)
01 - Uređaj ispitan prema pravilniku (R98), serija izmjena i dopuna br. 01
2439 - Serijski broj odobrenja

Primjer 3.



- DC** - Glavno svjetlo svjetlosnim izvorima sa pražnjenjem u plinu (XENON svjetlo) – **D** , za oboreno (kratko) svjetlo (**C**) .
/ - kosa crta (/) označava da se kratko svjetlo ne može uključiti istovremeno sa drugim uzajamno povezanim svjetlom;
- PL** - postavlja se u blizini oznaka (C, R, CR) i označava da svjetlo uključuje leću od plastičnog materijala
- E4** - Homologacija dodijeljena u Nizozemskoj (E4)
- 01** - Uređaj ispitan prema pravilniku (R98), serija izmjena i dopuna br. 01
- 2439** - Serijski broj odobrenja

Točka 0.4.1. – Položaj ove oznake – Upisuje se podatak iz [točke 10. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R98.](#)

Točka 0.5. – Naziv i adresa proizvođača – Upisuju se podatci iz [točke 3. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika 98](#)

Točka 0.6. – Namjena – Upisuje se sama namjena dijela

Točka 0.7. – Osoba za kontakt uvoznika – Upisuje se ime i prezime i funkcija osobe za kontakt, adresa, telefon/faks i e-mail.

Točka 0.8. – Posebne napomene – Upisuje se prema potrebi